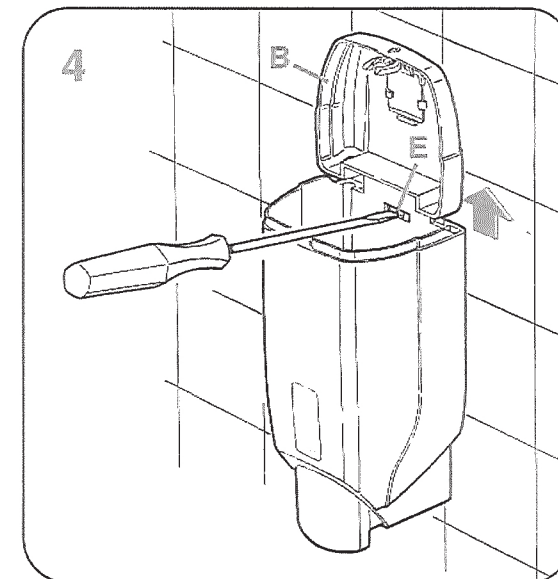
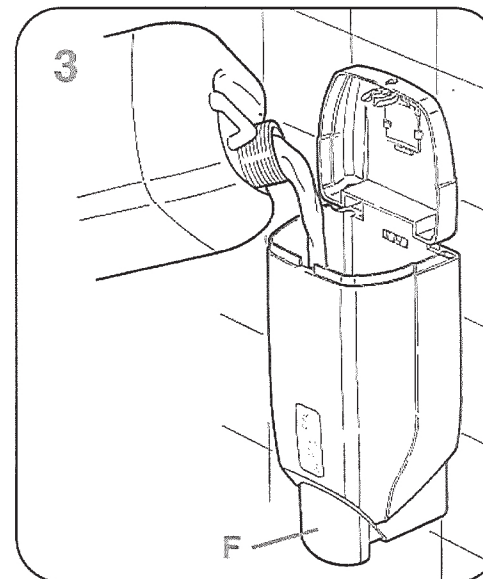
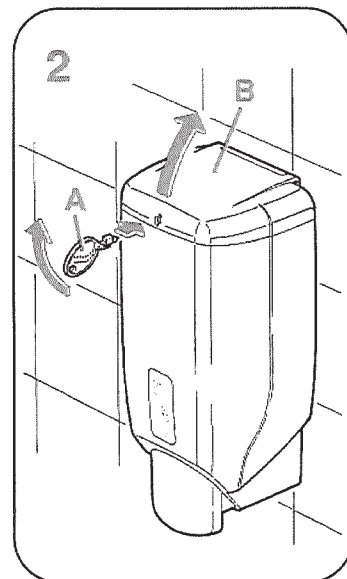
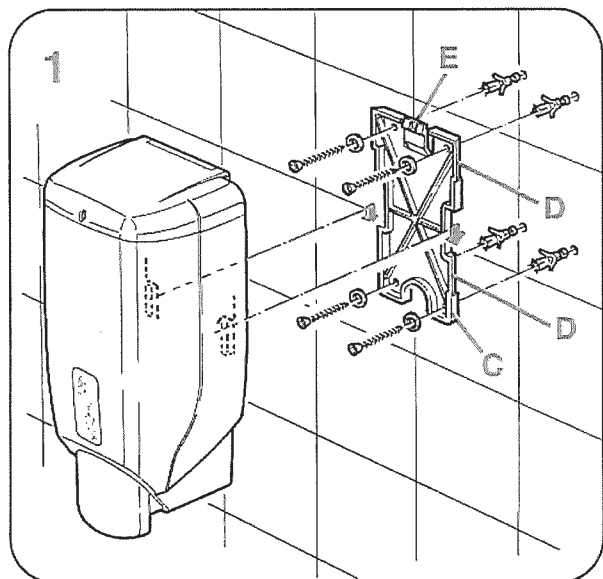


- ① DISTRIBUTORE DI SAPONI LIQUIDI
 ② LIQUID SOAP DISPENSER
 ③ DISTRIBUTEUR DE SAVON LIQUIDE

- ④ SPENDER FÜR FLÜSSIGE SEIFE
 ⑤ DOSIFICADOR DE JABON
 ⑥ DISTRIBUIDOR DE SABONETE LIQUÍDO

Hotellerie AV1120



① 1.INSTALLAZIONE
 Fissare questa ditta (vedi retro) a circa 120 cm. dal pavimento. Forare (con punta Ø 6) e fissare la piastrina a muro C) con tasselli ad espansione (compresi nell'imballo). Agganciare il distributore facendolo scorrere dall'alto verso il basso sulle guide D) sino a sentire lo scatto del dente d'aggancio E).

② 1.INSTALLATION
 Attach this template (see back) to the wall surface at about 120 cm. from the pavement. Drill where marked using a n. 6 bit (d. 6) and attach the wall plate C) using the expansion screws included in the kit. Hang the dispenser by sliding it along the runners D) from top to bottom until you hear the fastener claw E) click into place.

③ 1.INSTALLATION
 Fixer le gabarit (voir au verso) à environ 120 cm du sol. Trouer (foret 6 mm) et fixer la plaquette C) à l'aide des chevilles à expansion fournies. Monter le distributeur en le faisant glisser de haut en bas le long des éléments D) jusqu'à encliquetage du cran E).

④ 1.INSTALLATION
 Diese Rückwand (siehe hinten) auf einer Höhe von etwa 120 cm über dem Boden befestigen. Mit einer Bohrspitze zu Ø 6 bohren und das Plättchen C) mit Spreizdübeln (in der Packung enthalten) an der Wand befestigen. Den Spender einhängen und dabei in den Führungen D) von oben nach unten gleiten lassen, bis das Einrasten des Hakens E) zu hören ist.

⑤ 1.INSTALACIÓN
 Fijar este escantillón (ver reverso) a unos 120 cm. del suelo. Taladrar (con broca Ø 6) y fijar la plaqueta en la pared C) con tacos de expansión (incluidos en el embalaje). Colgar el dispensador haciéndolo deslizar de arriba abajo por las guías D) hasta notar el ruido del diente de enganche E).

⑥ 1.INSTALAÇÃO
 Prender este molde (ver atrás) a aproximadamente 120 cm. do chão. Perfurar (com broca de 6 de Ø) e prender a placa na parede C) com buchas de pressão (incluídas na embalagem). Engatar o distribuidor fazendo-o deslizar de cima para baixo nas guias D) até ouvir o 'clique' do dente de engate E).

2.APERTURA
 Per aprire il coperchio ruotare la chiave A) in senso orario (sino al suo arresto), alzare il coperchio B) e togliere la chiave A).

2.OPENING
 To open the lid turn the key A) clockwise (until it blocks), lift up the lid and remove the key A).

2.OUVERTURE
 Pour ouvrir le couvercle rouler la clé A) en sens horaire (jusqu'à son arrêt), lever le couvercle et enlever la clé A).

2.ÖFFNEN
 Um del Deckel zu öffnen den Schlüssel A) im Uhrzeigersinn drehen (bis zum Stillstand) den Deckel heben und del Schlüssel entfernen.

2.APERTURA
 Para abrir la tapa girar la llave A) en el sentido horario (hasta su bloqueo) levantar la tapa B) y retirar la llave A).

2.ABERTURA
 Para abrir a tampa rodar a chave A) no sentido dos ponteiros do relógio (até bloquear), levantar a tampa e remover a chave A).

3.CARICAMENTO
 A coperchio B) alzato, versare il detergente nella vaschetta. Chiudere il coperchio, dopo aver tolto la chiave A), abbassandolo fino a sentire lo scatto. Per l'erogazione, premere il pulsante F).

3.LOADING
 With the lid B) raised, pour the soap into the tub. Close the lid after removing the key A), lowering it until hear its click. To dispense, push the button F).

3.CHARGEMENT
 Soulever le couvercle B) et verser le détergent dans la cuvette. Refermé le couvercle après avoir enlevé le clé A) et le baisser jusqu'à ce que l'on entende le dé clic. Pour la distribution du produit, pousser le bouton F).

3.AUFFÜLLEN
 Die Flüssigseife bei offenem Deckel B) in den Behälter füllen. Nach dem Entfernen des Schlüssels A) den Deckel schließen, indem er bis zum Einrasten heruntergelassen wird. Zur Ausstellung den Knopf F) drücken.

3.LLENADO
 Con la tapa B) abierta, rellena de detergente líquido, finalizado el llenado, cerrar la tapa despus de haber retirado la llave A), hasta oír el clic que confirma su correcto cierre.

3. CARREGAMENTO
 Com a tampa B) levantada, deitar o detergente no depósito. Fechar a tampa, depois de ter retirado a chave A), baixando a até se ouvir o disparo. Para a saída de sabão premir o botao F).

4. SMONTAGGIO
 A coperchio B) alzato, premere il dente d'aggancio E) e tirare il distributore verso l'alto. A questo punto è possibile smontare la piastrina a muro C).

4. DISMOUNTING
 With the lid B) raised, press the fastener claw E) and pull the dispenser upwards. Now you can remove the wall-plate C).

4. DEMONTAGE
 Soulever le couvercle B), ensuite appuyer sur le cran E) et tirer le distributeur vers le haut. Il est maintenant possible de démonter la plaque murale C).

4. DEMONTAGE
 Bei offenem Deckel B) den Haken E) drücken und den Spender nach oben ziehen. Nun ist es möglich, das installationsblech C) von der Mauer zu entfernen.

4. DESMONTAJE
 Con la tapa B) abierta, presionar el diente E) y al la vez deslizar el dispensador hacia arriba, a continuación proceder al desmontaje de la estructura.

4. DESMONTAGEM
 Com a tampa B) levantada, premer o dente de enganche E) e puxar o distribuidor para cima. A este ponto é possível desmontar a chapa da parede C).

I ALTO
GB HIGH
F HAUT

D OBEN
E ALTO
P CIMA



Hotellerie AV1120

